

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 19: Alles im Beton

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ENERGIE SPEICHER BETON

## Innovationspreis 2010:

Wir suchen die besten Bauwerke mit thermischer Bauteilaktivierung!

Jetzt  
Projekte  
einreichen!

Einreichschluss: 14. Juni 2010

Preisgelder: 30.000 Euro

Infos: [www.betonmarketing.at](http://www.betonmarketing.at)



Gruppe  
Betonmarketing  
Österreich

## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

## REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möscher (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

## KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
[lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
[hj.gadient@bluewin.ch](mailto:hj.gadient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Aldo Rota, Bautechnik/Werkstoffe, [aldo.rota@hsn.ch](mailto:aldo.rota@hsn.ch)

## REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

## ABONNEMENTS

### SIA-Mitglieder

SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)

### Nicht-SIA-Mitglieder

Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

## EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abonnemente@staempfli.ch](mailto:abonnemente@staempfli.ch), Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

## E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte  
[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

## INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

## DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

## BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Akos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richner, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

## TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

Bund Schweizer Architekten, BSA  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

Association des diplômés de l'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>





### OTTO NEURATH. GYPSY URBANISM

Die Ausstellung konzentriert sich auf Otto Neuraths Auseinandersetzung mit Schrift und Bild sowie Leitsystemen und deren Anwendung in Architektur und Stadtentwicklung, ausgehend von der Wiener Siedlerbewegung der 1920er-Jahre. Neuraths Arbeit beeinflusst bis heute unterschiedliche Disziplinen wie Architektur, Philosophie, Wirtschaft, Stadtplanung und Grafikdesign.

Datum: bis 5.9.2010

Ort: MAK Österreichisches Museum für angewandte Kunst / Gegenwartskunst, Wien (A)

Infos: [www.mak.at](http://www.mak.at)

Ausstellungsansichten «Gypsy Urbanism», MAK-Kunstblättersaal, 2010 (Foto: MAK/Georg Mayer)

## ANLASS

## DETAILS

## INFOS / ANMELDUNG

### AUSSTELLUNG «Opening Scene»

Im Sinne einer «Opening Scene» haben die Master-AbsolventInnen der Zürcher Hochschule der Künste ihre Projekte in Videoporträts übersetzt. Die bieten eine Innenansicht auf die Fragestellungen/Herangehensweisen zwischen Künsten, Forschung und Vermittlung

29.5.–10.6.2010  
Dittinghaus und Kunsthof,  
Hafnerstrasse 39, Zürich  
Infos & Rahmenprogramm:  
[www.openingscene.ch](http://www.openingscene.ch)

### DIVERSES «Landschaftsarchitekturtag»

Mitglieder des BSLA präsentieren rund 100 Gärten und Anlagen in der ganzen Schweiz. Die BesucherInnen erhalten die Gelegenheit, unter fachkundiger Führung der Projektverfasser mehr über die Entstehung und Gestaltung der vorgestellten Objekte zu erfahren

5./6.6.2010  
Diverse Orte in der Schweiz  
Infos: [www.cuntradas.ch](http://www.cuntradas.ch)

### FORUM «3. Europäischer Kongress für energieeffizientes Bauen mit Holz»

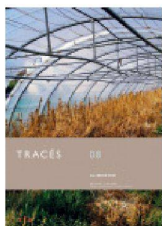
Klimakonferenz Kopenhagen: was jetzt?; Ökologie, Ökonomie, Nachhaltigkeit; Raumklima und Haustechnik; Energieeffizientes Bauen und Sanieren; Urbanes Bauen mit Holz; Das Fenster in der Sanierung; Erneuerbare Wärmeenergien; Holzenergie; Zukunftsweisende Objektbauten u.v.m.

9./10.6.2010  
Congress Centrum – Gürzenich Köln (D)  
Infos & Anmeldung (bis 5.6.):  
[www.forum-holzbau.com](http://www.forum-holzbau.com)

### KONGRESS «Stadt, Energie, Verkehr»

Gibt es die 2000-Watt-Gesellschaft, wie ist sie strukturiert?; Potenzial der erneuerbaren Energieversorgung in Schweizer Städten; Wie verändern nachhaltige Stromproduktion und Elektromobilität den Stadtraum/Stadtverkehr?; Risiko und Chancen strategischer Ressourcen u.v.m.

18.6.2010  
ConventionPoint Kongresszentrum, Zürich  
Infos & Anmeldung (bis 4.6.):  
[www.stadt-energie-verkehr.ch](http://www.stadt-energie-verkehr.ch)



TRACÉS 8/2010  
5.5.10

### ALIMENTER

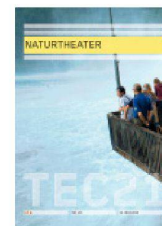
Bulletin technique de la  
Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tél. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
E-mail secrétariat:  
[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



archi 3/2010  
30.4.10

### DOLF SCHNEBLI IN TICINO

Rivista svizzera di  
architettura, ingegneria  
e urbanistica  
Via Cantonale 15  
6900 Lugano  
Tel. 091 921 44 55  
[info@rivista-archi.ch](mailto:info@rivista-archi.ch)  
[www.rivista-archi.ch](http://www.rivista-archi.ch)



TEC21 20/2010  
14.5.10

### NATURTHEATER

Promenade zum Rhein  
Hansjörg Gadient  
Felsenfest verankert  
Thomas Eisenlohr, Andrea  
Wittel, Patric Fischli-Boson  
Auf engem Raum  
Daniela Dietsche